

signifier proprement « étendus la face en bas » : le participe *stratus* signifie *étendu*, et le préfixe modificatif *pro*, *en avant*.

L'attente sera-t-elle longue ? Quoi qu'il en puisse être, je vais tâcher de m'y distraire, pour me l'abrégéer autant que faire se peut. (1)

D'abord, voici ma réponse à une autre question : « Que pensez-vous du terme *ajet* ? »

Je n'en pense et n'en saurais penser que du bien. C'est un excellent terme populaire, et je ne vois pas pourquoi on ne l'écrirait pas même dans le grand style. Si l'on m'objectait que nos dictionnaires usuels n'en ont pas trace, et qu'on ne le trouve guère dans la bouche de nos lettrés, je répondrais par la boutade de Ménage : « Vous voulez savoir ce que vaut un dire de paysan ? Evitez donc le ridicule d'en consulter les gens de lettres. Ils n'en savent rien, et qu'en sauraient-ils plus que vous ? Allez le demander aux vieilles femmes du pays, elles vous le diront. »

Ajets se dit-il en France ? Il faut bien qu'il s'y dise, et que nos pères l'en aient importé sur nos bords. Croit-on possible que de simples paysans sans aucunes lettres aient pu tout à coup, au XVII^e siècle, inventer un terme aussi précis dans la signification étymologique qu'ils lui donnent, et surtout aussi conforme aux lois de la phonétique gallo-romane dans sa formation ? D'autre part, le vocabulaire anglais n'a point, cette fois, de vocable qui lui ressemble, ni de près ni de loin, et dont on puisse à ce titre lui attribuer la paternité. Je n'oublie pas, toutefois, que certains de nos chercheurs à l'œil taché d'anglais sont d'une force incroyable à se faire flèche de tout bois.

Le mot s'applique aux 12 jours qui s'écourent du 26 décembre au 6 janvier, inclusivement, chacun de ces jours correspondant, dans l'ordre numérique, à chacun des 12 mois de l'année. Le temps qu'il y fait présage, dit-on, le temps qu'il fera durant.

(1) Nous pensons que la discussion sur la « Prostration du Vendredi-Saint » peut en rester là, chacun des discutants s'étant plusieurs fois adressé à nos lecteurs. Aussi nous nous abstenons d'insérer une nouvelle correspondance de SPES, sur le même sujet, s'appuyant cette fois sur le passage que voici du *Petit Cérémonial* (publié par ordre du 5^e Concile provincial) : « N^o 362. PROSTRATION. NAPPE.

« Le célébrant s'étant *agenouillé* sur le pavé, et *prosterné* en appuyant la tête sur un coussin placé sur la seconde marche, » etc. RÉD.